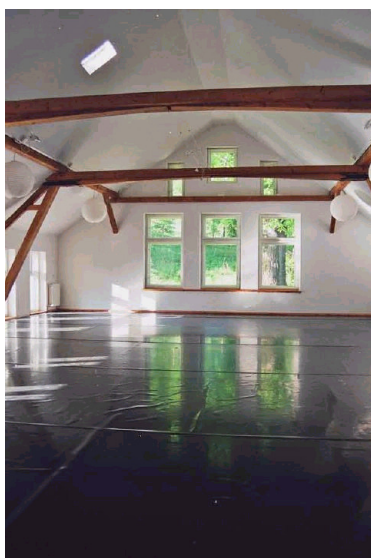


Jagniątków - Move the Mount.

www.movethemount.pl

Interdyscyplinarne laboratorium dla choreografów
Jagniątków, 3 –15 września 2005

M A T E R I A Ł Y P R A S O W E



organizator:
stowarzyszenie tancerzy niezależnych
tanz bremen

projekt zainicjowany przez büro kopernikus, **deutsch-polnische kulturprojekte**
w ramach roku polsko-niemieckiego 2005/2006.

spis treści

jagniątków. move the mount	3
informacje organizacyjne.	4
sytuacja tańca w Polsce	5
sytuacja tańca w Niemczech	5
geneza projektu	5
cele	6
uczestnicy projektu	6
sposób przeprowadzenia projektu	7
rezultaty ?	7
dlaczego jest ważny dla nas.	7
stowarzyszenie tancerzy niezależnych	8

Jagniątków . Move the Mount

Jagniątków - Move the Mount to polsko – niemiecki projekt, interdyscyplinarne laboratorium dla sześciu choreografów i sześciu artystów innych dziedzin sztuki. Jego celem jest stworzenie artystom warunków do przeanalizowania swoich dotychczasowych dokonań, zapewnienie otwartej przestrzeni dla refleksji, wymiany pomysłów, doświadczeń i informacji oraz zadania sobie pytań co do interpretacji przesłań jakie niesie współczesna sztuka tańca.

Projekt składa się z dwutygodniowego pobytu twórczego, wymiany między trzema polskimi i trzema niemieckimi choreografami reprezentującymi różne wizje choreografii. Każdy z choreografów zaprosił innego artystę wywodzącego się z takich dziedzin sztuki jak: muzyka, plastyka, światło, filozofia, visual art. Laboratorium z grupą 12 artystów zostanie poprowadzone przez moderatorów: Petera Pleyera i Pawła Goźlińskiego.

Jagniątków - Move the Mount odbędzie się w Jagniątkowie, położonym w malowniczej dolinie u stóp Karkonoszy oddalonym o 15km od Jeleniej Góry. Tu też żył i pracował laureat nagrody Nobla w dziedzinie literatury Gerhard Hauptmann.

Do dyspozycji uczestników projektu jest dom Janusza Subicza –ex tancerza zespołu Piny Bauch Tanztheater Wuppertal, jedyne w Polsce miejsce pobytów twórczych dla choreografów i artystów, wyposażone w studio taneczne i przestrzeń do prób.

Twórcami projektu są kuratorzy: Edyta Kozak, Janusz Marek z Polski i Sabine Gehm z Niemiec.

Organizatorami: Stowarzyszenie Tancerzy Niezależnych oraz Tanz Bremen

Niniejszy projekt zrealizowany jest w ramach programu Büro Kopernikus, Deutsch-Polnische Kulturprojekte. Büro Kopernikus to program zainicjowany przez Kulturstiftung des Bundes, Niemiec.
Projekt w ramach Roku Polsko-Niemieckiego 2005/2006.

artyści: Thomas Plischke / Katrin Deufert
Angela Guerreiro / Sven Kacirek
Antje Pfundtner/ Pipon
HelenaGołąb/Isabel de Naverán
Anna Jankowska / Ewa Garniec
Ryszard Kalinowski / Łukasz Borkowski

informacje organizacyjne

miejsce realizacji projektu
Jagniątków, ul. Turystyczna 6
tel.: (+48-75) 755 62 95

koordynator projektu
aleksandra machnik - 0 607 646287
aleksandra.machnik@imagine.net.pl

organizacja

stowarzyszenie tancerzy niezależnych
tancer@wa.home.pl,
www.cialo-umysl.home.pl

we współpracy z
tanz bremen
info@tanz-bremen.de
www.tanz-bremen.de

z inicjatywy
büro kopernikus
peter@buero-kopernikus.org
www.buero-kopernikus.org

kuratorzy :
sabine gehm gehms@tanzkongress.de
edyta kozak: art@cialo-umysl.home.pl
janusz marek: janmarek@csw.art.pl

sytuacja tańca współczesnego w Polsce

W Polsce bardzo widoczna jest uderzająca różnica pomiędzy eksplozją społeczności tanecznej a niskim poziomem wsparcia publicznego. Rosnące zainteresowanie tańcem wśród widzów a także młodych nie idzie w parze z powstawaniem i rozwojem instytucji tanecznych. Stowarzyszenia artystyczne z powodu braku funduszy i wsparcia, często zmuszone są do zawieszania lub likwidowania swojej działalności. Większość spektakli tanecznych stanowi produkcje na małą skalę, najbardziej utalentowani choreografowie i tancerze wyjeżdżają z Polski, a niestety, ciekawe pomysły rzadko znajdują stosowną realizację choreograficzną.

Polscy artyści nie mają wiele możliwości pracy z kolegami zza granicy a forum dla dyskusji między choreografami a artystami z innych dyscyplin sztuki praktycznie nie istnieje. Współpraca międzynarodowa często ma miejsce tylko jako część oficjalnego programu kulturalnego, co, oczywiście, nie wystarcza.

sytuacja tańca współczesnego w Niemczech

W Niemczech współczesny taniec nabrał większego znaczenia. Struktura i wsparcie finansowe polepszyły się, lecz wciąż nie dorównują stawianym wymaganiom. Dlatego też artyści są cały czas pod presją osiągnięcia sukcesu i tworzenia. Stąd wszelkiego rodzaju współpraca z artystami z innych środowisk kulturalnych lub innych dyscyplin sztuki prowadzi do tworzenia końcowej produkcji. Istnieje niewiele możliwości pracy laboratoryjnej, gdzie można byłoby eksperymentować z pomysłami. Począwszy od lat dziewięćdziesiątych, da się też zauważyć trend we współczesnym tańcu, w którym ważne jest stawianie znaku zapytania we własnej prezentacji. W centrum uwagi znajduje się sam pomysł, a nie koniecznie ruch. Taki rodzaj conceptualnego tworzenia wymaga, określonego sposobu produkcji. To z kolei staje w opozycji do sposobu publicznego finansowania tańca w Niemczech.

geneza projektu

Stworzenie projektu Move the Mount jest wynikiem przesłania przez kuratorów sytuacji choreografów i tańca współczesnego w Polsce i Niemczech oraz zadania pytania jak dotrzeć do indywidualnych potrzeb choreografów wykorzystując ich potencjał i możliwości oraz jak polepszyć rozwój międzynarodowej współpracy partnerskiej w nowych realiach UE.

Tworzeniu projektu towarzyszyła z jednej strony świadomość rozbieżności pomiędzy potrzebami, a możliwościami choreografów w obydwu krajach, z drugiej świadomość "ważności" dzielenia się pomysłami, doświadczeniem i informacją.

Wymiana artystyczna oraz inspiracja między choreografami obu krajów sąsiadujących jest sporadyczna i ogranicza się do prezentacji spektakli podczas festiwalu tańca. Nie ma więc możliwości wymiany doświadczeń w sytuacjach roboczych. Tożsamość jest także częstym hasłem w pracy choreografów. Mimo faktu, że sąsiadująca scena tańca niemieckiego wie niewiele na temat polskiej

sceny i vice versa, spotkanie polskich i niemieckich artystów dostarcza owocnego punktu wyjścia dla pracy nad zagadnieniem tożsamości. Artysci będą mieli możliwość skonfrontować nowe pomysły i artystyczne koncepcje, inny sposób myślenia i pracy. Różnorodność prezentacji artystów jest kluczowym elementem projektu. Tworzenie w innych ekonomicznych, politycznych czy kulturalnych warunkach odgrywa ważną rolę w pracy artystów. Powinna być skonfrontowana, aby inni artyści zrozumieli jej podstawy i reguły. Obecność artystów innych dziedzin sztuki również pomaga prowokować głębszą dyskusję i analizę.

Spotkanie w Jagniątkowie ma więc unikalny charakter, gdyż ma na celu wymianę i integrację artystów bez presji tworzenia produktu. Laboratorium i wspólne zamieszkanie w Jagniątkowie daje możliwość dla spotkań osobistych oraz wymiany doświadczeń, pomysłów oraz inspiracji między polskimi i niemieckimi artystami, która pozwala na lepsze poznanie swoich możliwości i siebie samych jako twórców.

cele projektu

Celem projektu Jagniątków - Move the Mount jest skierowanie uwagi i wsparcie procesu twórczego artysty a nie produktu. Podzielenie się doświadczeniem i metodą twórczej pracy, przeanalizowanie dokonań i zastanowienie się nad ulepszeniem efektów swojej pracy i jej metod. Projekt ma za zadanie stymulować kreatywne pomysły młodych twórców jak również rozwijać zdolność do samoanalizy, która umożliwia z większym zaufaniem dogłębnie badać swoje własne idee jak i bardziej świadomie tworzyć.

- umożliwić choreografom dzielenie się doświadczeniami z artystami z różnych dziedzin sztuki (kompozytorami, artystami wizualnymi, itd.)
- analizować problemy związane z przekazem zawartym w spektaklu: /pojawiająca się luka między hermetycznym światem pomysłu artystycznego a odbiorem widza/
- pobudzać dyskusje na temat tematów podejmowanych w tańcu dotyczących zawartości, estetyki, procesów powstawania pracy
- umożliwić artystom przyjrzenie się ich pracy, kreatywności, kompozycji dramaturgicznej itp...
- umożliwiać szukania własnych rozwiązań problemów spotykanych i doświadczanych przez innych
- promować świadomości o roli dzielenia się pomysłami, doświadczeniem, informacją
- podnosić świadomości procesu „tworzenia tańca”

uczestnicy projektu

Jagniątków - Move the Mount skierowany jest do profesjonalnych choreografów i artystów, którzy prezentują artystyczny potencjał lub mają wkład w dziedzinie tańca lub zaistnieli już w jakiejś formie sztuki.

W projekcie bierze udział 12 artystów: 6 choreografów z Polski i Niemiec, oraz 6 artystów innych dziedzin, którzy zostali zaproszeni przez choreografów.

Uczestnikami projektu są także zaproszeni przez kuratorów – moderatorzy. Wywodzący się z dziedziny tańca Peter Pleyer oraz Paweł Goźliński wywodzący się z dziedziny teoretycznej – mają za zadanie nadać strukturę laboratorium oraz wspierać procesy decyzyjne artystów.

Moderatorzy:

Paweł Goźliński
Peter Pleyer

Artyści:

Thomas Plischke / gość: Katrin Deufert
Angela Guerreiro / gość: Sven Kacirek
Antje Pfundtner/ gość: Pipon

Helena Gołąb / gość: Isabel de Naverán
Anna Jankowska / gość: Ewa Garniec
Ryszard Kalinowski / gość: Łukasz Borkowski

sposób przeprowadzenia projektu

W pierwszych dniach artyści przedstawiają określone w czasie autoprezentacje przygotowane w dowolny sposób: poprzez rozmowę, występ lub pokaz wideo. Te prezentacje mają na celu zainicjowanie serii pomysłów i zagadnień, które mogą być omawiane i opracowywane na nowo przez grupę w trakcie następnych dni procesu. Artyści wraz z moderatorami mają zdecydować jak i nad jakimi zagadnieniami pracować. Mogą oni wybrać sposób dowolny. Mogą dyskutować, występować, improwizować, podzielić się na mniejsze grupy, itd.

rezultaty?

Jako, że projekt jest non-product-oriented process - nie jest wymagany konkretny rezultat. Laboratorium kończy się otwartym spotkaniem/prezentacją i dyskusją na temat doświadczeń jego uczestników oraz na temat „ważności” takiego projektu.

Jest planowana także publikacja oraz dokumentacja wideo.

Ciekawe i znaczące fragmenty i części rezultatu będą zaprezentowane w ramach Tanz Bremen a także w Poznaniu i Warszawie. Mają one szanse na zapoznanie polskiej i niemieckiej publiczności z zupełnie nieznanym, lecz z interesującym „wnętrzem” sceny tańca.

dlaczego Jagniątków - Move the Mount jest ważny

Najważniejszym dla organizatorów zadaniem Move the Mount jest zainicjowanie w Polsce projektu, który będzie stymulował i bezpośrednio wpływał na kreację młodych twórców. Projekt nie podsuwa rad ani gotowych rozwiązań, ale pozwala na ujawnienie się własnego potencjału. Jednym z podstawowych zadań projektu jest także zwrócenie uwagi mediów oraz instytucjom kultury na proces kreacji choreograficznej i jego twórcę.

Jagniątków - Move the Mount jest w Polsce projektem innowacyjnym i może być traktowany jako model współpracy z jak i dla innych krajów.

informacje o stowarzyszeniu

Stowarzyszenie Tancerzy Niezależnych > organizacja non-profit działająca od 1995 r w Warszawie. Od 10 lat aktywnie uczestniczy w rozwoju i propagowaniu współczesnej sztuki tańca. Realizuje cykliczne imprezy, autorskie projekty, programy edukacyjne, które stanowią uzupełnienie działań oficjalnych instytucji kulturalno-edukacyjnych. Stowarzyszenie jest współ-producentem oraz promotorem polskiej sztuki tańca współczesnego w kraju i za granicą. Pełni funkcję doradczą oraz jest współautorem międzynarodowych projektów.

Ważniejsze projekty Stowarzyszenia:

> **ciało_umysł/body_mind**

międzynarodowy festiwal tańca współczesnego > organizowany od 1995 roku prezentuje najnowsze i najciekawsze nurty i kierunki światowej sztuki tańca – nowa choreografia, performans, teatr postdramatyczny, taniec, nie-taniec; teoria i krytyka tańca, zapisy wideo, warsztaty, taniec a sztuka współczesna..> **idea festiwalu** > konsekwentne prezentowanie nowych tendencji w choreografii > wspieranie kreatywności, progresywnych propozycji i nowej jakości > promowanie polskiej sztuki tańca w kraju i w świecie > wspieranie i promocja debiutów oraz prac młodych choreografów > współpraca instytucji - lokalna, krajowa i międzynarodowa > akcentowanie interdyscyplinarności i świadome zmierzenie się z definicją gatunków > uświadomienie dostępności tańca i inicjowanie dyskursu o tańcu

> **taniec.pl** – jedyna polska platforma tańca współczesnego i promocji profesjonalnych polskich spektakli na scenie krajowej i międzynarodowej, m.in. prezentacje polskich artystów podczas Roku Polskiego we Francji Nova Polska w 2004

> **produkcje / koprodukcje** > produkcja spektakli młodych artystów z Polski

> **projekty edukacyjne** > projekty edukacyjne dla mieszkańców stolicy a także mniejszych ośrodków miejskich mających okazjonalne możliwości korzystania z działań edukacyjno-kulturalnych na wysokim poziomie. Działania te skupiły się głównie na aktywnej edukacji, skierowanej na pobudzenie i uczestnictwo w twórczym działaniu są m.in. warsztaty, proces kreacji (S. Loring, F. Micheletti, R. Davidsoon), Mazowsze I, II, lekcje techniki, Bal Talentów.

> **networks / działalność informacyjno – promocyjna** > inicjacja kontaktów pomiędzy zespołami, organizacjami i innymi formami aktywności związanej z tańcem współczesnym w kraju i za granicą > uczestnictwo w 3 międzynarodowych networkach: Aerowaves - Londyn, ILDF, East-West > promocja polskich choreografów za granicą m.in. na Springdance - Utrecht Dance Zone – Praga , Aerowaves Meeting.

Stowarzyszenie, organizacja non- profit nie korzysta z żadnej formy stałego dofinansowania. Projekty realizuje dzięki jednorazowym dotacjom, sponsorom, instytucjom zagranicznym, a także przyjaciołom.